

Информация о приемном центре



В этом информационном пакете содержится общая информация о деятельности и услугах приемного центра, а также инструкции и рекомендации по поведению в приемном центре и заботе о себе.

Приемный центр и Миграционная служба также предоставят вам другие информационные материалы и инструкции, касающиеся вас. В них содержится важная для вас информация. Ознакомьтесь с ними.

Содержание

Информация о деятельности приемного центра

- Сотрудники приемного центра будут оказывать вам помощь
- Будьте активны и участвуйте в решении касающихся вас вопросов
- Следите за тем, чтобы ваши контактные данные всегда были актуальными
- Всегда ведите себя в приемном центре надлежащим образом
- Обратная связь

Проживание в приемном центре

- Соблюдайте общие правила проживания
- Проживание в частном жилье
- Перевод в другой приемный центр

Информация об услугах приемного центра

- Общие рекомендации и консультации
- Социальные услуги
- Услуги здравоохранения
- Плата за услуги по приему
- Пособие по приему
- Платежная карта
- Курс о финском обществе
- Трудовая и учебная деятельность
- Устный перевод
- Поддержка при добровольной репатриации
- Приемный центр обрабатывает ваши данные
- Переход в ведомство муниципалитета

Инструкции и рекомендации по поведению в приемном центре и заботе о себе

- Решение вопросов в приемном центре
- Действия в чрезвычайной ситуации
- Сообщите в приемный центр о своем отъезде и отсутствии
- Дети и семьи с детьми
- Поддержка собственной работоспособности, самостоятельности и движения к благополучию
- Обучение за пределами приемного центра
- Работа
- Хобби
- Планирование бюджета

Дополнительная информация

Информация о деятельности приемного центра

Сотрудники приемного центра будут оказывать вам помощь

Сотрудники приемного центра специализируются на оказании услуг в сфере социального обеспечения и здравоохранения, а также услуг по информационной поддержке и консультированию.

Сотрудники приемного центра находятся здесь для вас, и вы всегда можете обратиться к ним за помощью или по любому интересующему вас вопросу.

Сотрудники приемного центра беспристрастны в своей работе и относятся ко всем клиентам одинаково.

Сотрудники приемного центра не принимают решений касательно вида на жительство и не могут влиять на решения о предоставлении вида на жительство или убежища. Решения касательно вида на жительство принимает Миграционная служба.



Всегда следуйте инструкциям, полученным от сотрудников приемного центра.



Будьте активны и участвуйте в решении касающихся вас вопросов

Участвуйте в решении вопросов, которые касаются вас по мере ваших сил и возможностей. Цель состоит в том, чтобы вы были как можно более самостоятельными в своих личных делах.

Всегда будьте открыты к сотрудничеству с сотрудниками приемного центра.

Следите за тем, чтобы ваши контактные данные всегда были актуальными

Следите за тем, чтобы у приемного центра всегда была ваша актуальная контактная информация (номер телефона, адрес и электронная почта), чтобы при необходимости сотрудники могли связаться с вами.

Всегда ведите себя в приемном центре надлежащим образом

Приемный центр должен быть местом, где все могут жить и работать в безопасности.



Уважайте других клиентов и сотрудников, заботьтесь об имуществе приемного центра.

В приемном центре действуют правила, которые вы должны соблюдать. Любое насилие и поведение, нарушающее порядок, в приемном центре строго запрещены. Если вы заметите насилие или какие-либо другие проявления притеснений в приемном центре, сообщите об этом сотруднику центра.

В некоторых местах общего пользования в приемном центре ведется видеонаблюдение. В вашей комнате, туалетах и душевых видеонаблюдение не ведется.





Вы можете оставить
приемному центру отзыв.

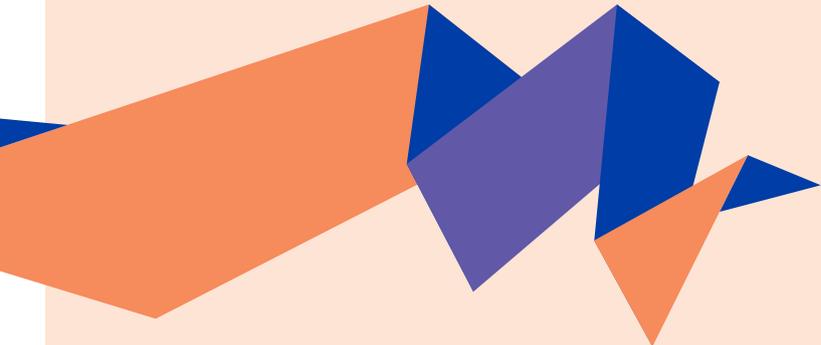


Обратная связь

Сообщите сотруднику приемного центра, если вы удовлетворены обслуживанием, если вас что-либо беспокоит или если у вас есть какие-либо предложения. Ваш отзыв поможет приемному центру и Миграционной службе оценить и улучшить свою работу.

Вы можете подать административную жалобу в Миграционную службу, если вы подозреваете, что приемный центр или его сотрудник действовал незаконно или не выполнил свои обязанности. Прежде чем подавать жалобу, обсудите вопрос с приемным центром или его сотрудником, если это возможно. Если произошла ошибка, разговор поможет быстрее прояснить и исправить ситуацию.

На сайте Миграционной службы есть инструкция по подаче административной жалобы. При необходимости в приемном центре вам будет оказана помощь в составлении жалобы.



Проживание в приемном центре

Проживание в приемном центре организовано в формате общежития. Приемный центр предоставляет вам комнату или квартиру, которую вы делите с другими клиентами. Вас могут переселить в другую комнату или квартиру во время проживания в приемном центре.



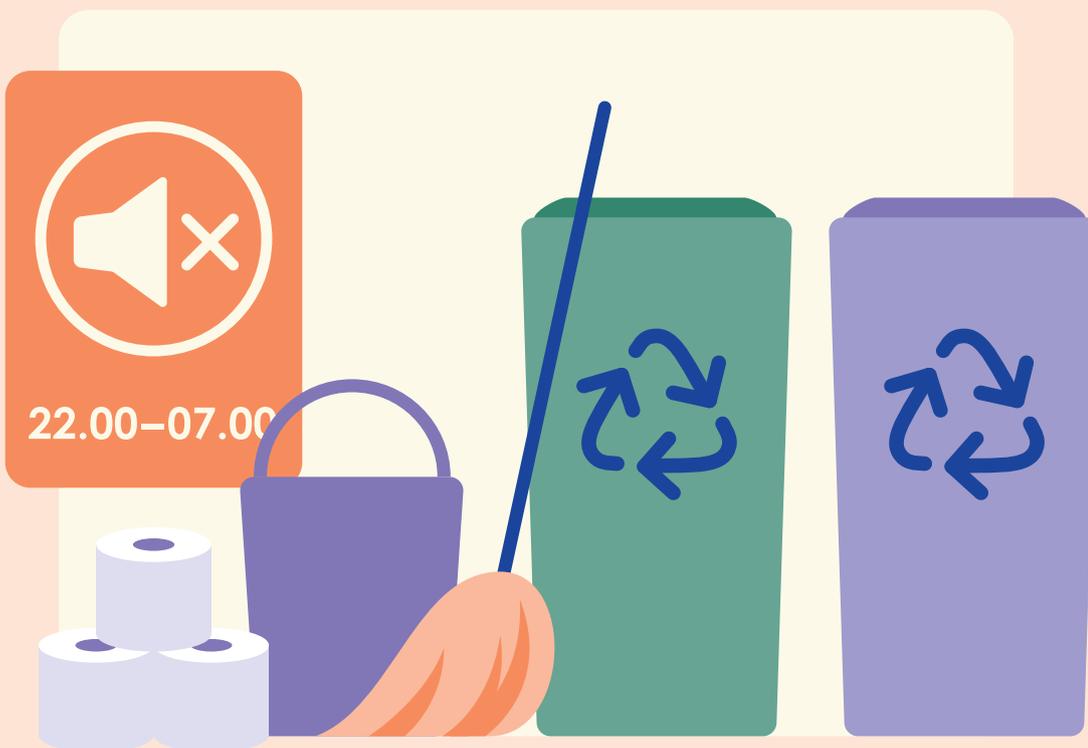
Соблюдайте общие правила проживания

В приемных центрах проживают люди многих национальностей, из разных культур и слоев населения. В центре действуют правила проживания, которые должны соблюдать все. Уважайте других жителей и их религию, культуру и обычаи.

- У каждого человека есть право исповедовать и практиковать свою религию, выражать убеждения и принадлежать или не принадлежать к религиозному сообществу. Не совершайте религиозные обряды в помещениях общего пользования приемного центра, чтобы не беспокоить других.
- В приемном центре запрещено хранить или использовать оружие и наркотики. Употребление и хранение наркотиков в Финляндии является незаконным. Если у вас есть опасные предметы, с помощью которых можно причинить вред, их могут у вас забрать.
- Предметы мебели и оборудования в комнате и квартире являются собственностью приемного центра. Их нельзя продавать, менять, разбирать или выносить. Сообщите сотрудникам центра, если предметы мебели и оборудования в вашей комнате или квартире сломаны. Вы можете привезти свои собственные предметы мебели в приемный центр только с разрешения сотрудника.
- Соблюдайте графики, согласованные с приемным центром и вашими соседями, например, по приготовлению пищи, стирке белья и использованию общих помещений.



- Не курите в помещениях. Курение разрешено только на улице в специально отведенном для этого месте.
- Соблюдайте правила пожарной безопасности. Не оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Попросите сотрудника центра о помощи, если электричества нет или приборы не работают. Не храните ничего на кухонной плите.
- В приемном центре вы можете получить в свое пользование, например, постельное белье, средства для уборки и туалетную бумагу. Следите за чистотой своей квартиры или комнаты. Всегда убирайте за собой и приводите кухню в порядок после приготовления пищи. Выносите мусор в специально отведенные для этого пункты сбора.
- Экономьте воду. Сократите время приема душа, выключайте воду во время нанесения мыла и используйте воду подходящей температуры.
- Следите за сохранностью ключей от комнаты и квартиры.
- В тихие часы, обычно с 22:00 до 07:00, не допускаются громкая речь, музыка и другие шумные действия, которые могут побеспокоить других жителей.
- Посторонние люди не могут оставаться на ночь в приемном центре.
- Сотрудник приемного центра может регулярно и по мере необходимости проверять состояние комнаты или квартиры.



Проживание в частном жилье

При желании вы можете организовать свое проживание самостоятельно за пределами приемного центра. Это называется проживанием в частном жилье. Вы можете проживать, например, у родственников, супруга/супруги или знакомых. Вы также можете арендовать квартиру самостоятельно или жить в качестве субарендатора.

Обратите внимание на следующие условия, касающиеся проживания в частном жилье:

- Проживание должно быть организовано в жилом помещении, по адресу которого вы сможете получать свою почту.
- Вы должны проживать по заявленному вами адресу.
- Подайте на почту уведомление о смене адреса проживания.
- Письменно уведомите приемный центр об адресе организованного вами места проживания. Всегда сообщайте о любых изменениях.
- Это необходимо, чтобы у вас сохранялись права на другие услуги по приему и Миграционная служба могла связаться с вами по вопросам, связанным с вашим заявлением.



Перевод в другой приемный центр

Статус клиента приемного центра является временным. Вероятно, что вы не сможете жить в одном и том же приемном центре все время, пока являетесь клиентом системы приема.

Возможность остаться или перейти в другой приемный центр зависит от наличия свободных мест в центрах. Свободных мест именно в том населенном пункте, где вы хотели бы проживать, может не быть. Таким образом, вы не можете самостоятельно выбирать и решать, в каком центре вам будет предоставлено проживание.

Вас могут перевести в другой приемный центр, если это необходимо по причинам, связанным с вашей ситуацией, деятельностью приемного центра или органов власти, либо обработкой вашего заявления. Вас также могут перевести в другой центр, если деятельность вашего приемного центра прекратится или если изначально, после прибытия в страну, вы были размещены в транзитном центре, предназначенном только для краткосрочного проживания.

Вы также можете сами спросить в вашем приемном центре о возможности перевода в другой приемный центр, если:

- вы получили работу в другом районе;
- вас зачислили на обучение, ведущее к получению диплома, в другом районе; или
- ближайшие члены вашей семьи проживают в другом приемном центре. К ближайшим членам семьи относятся отец, мать, супруг/супруга или несовершеннолетний ребенок.

Приемный центр отвечает за организацию и осуществление практических действий, связанных с переводом в другой центр.

Информация об услугах приемного центра

Приемный центр предоставляет вам необходимые услуги по приему. Закон определяет, на какие услуги вы имеете право.

Услуги приемного центра включают:

- проживание;
- социальные услуги;
- услуги здравоохранения;
- пособие по приему;
- трудовую и учебную деятельность;
- услуги устного перевода; и
- оказание поддержки при добровольной репатриации.

Кроме того, приемный центр предоставляет информацию, например, по следующим вопросам:

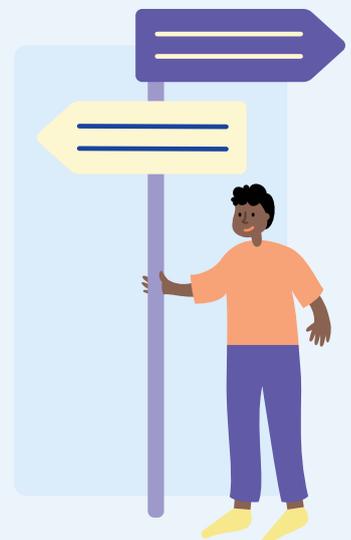
- права и обязанности клиентов центра;
- правила приемного центра; и
- устройство финского общества.

Приемный центр также может консультировать и направлять вас по различным вопросам, связанным с организацией повседневной жизни.

Если вы проживаете в частном жилье, расходы на проживание, такие как аренда и счета за электроэнергию и воду, не будут вам компенсированы. В случае проживания в частном секторе финансовая поддержка для покрытия расходов на проживание не предоставляется.

Общие рекомендации и консультации

Вы можете получить рекомендации и консультации по различным бытовым ситуациям и практическим вопросам проживания в приемном центре от координатора центра.





Социальные услуги

Социальный работник или социальный координатор приемного центра может проконсультировать вас или дать совет и оказать поддержку по следующим вопросам:

- воспитание детей и подростков и родительские обязанности;
- посещение школы и обучение;
- силы, ресурсы и навыки для достижения благополучия;
- управление жизнью и самостоятельная жизнь;
- психологические проблемы или проблемы с употреблением алкоголя или наркотиков;
- особые потребности, связанные с возрастом;
- особые потребности, связанные с инвалидностью.

Если вам нужна помощь, обратитесь к сотрудникам социальной службы приемного центра.

Услуги здравоохранения

Медсестра и медицинский работник приемного центра отвечают за организацию услуг здравоохранения.

Медсестра приемного центра оценит потребность в лечении, проведет лечение и, при необходимости, направит вас в учреждение здравоохранения за пределами центра.

Когда вы впервые придете в приемный центр, вам будет предложено пройти первичный медицинский осмотр, который является добровольным. В ходе первичного медицинского осмотра будет проверено ваше состояние здоровья и определена потребность в услугах здравоохранения. Возьмите с собой на медосмотр имеющиеся у вас медицинские документы или сообщите медсестре соответствующую информацию. Медсестра может направить вас на дальнейшие обследования, например, на скрининг по определенным инфекционным заболеваниям.

Если вам нужна помощь, обратитесь к сотрудникам службы здравоохранения приемного центра.

Плата за услуги по приему

Если вы проживаете в приемном центре и работаете на оплачиваемой работе, с вас может взиматься плата за услуги по приему. Плата также может взиматься, если у вас есть имущество или денежные средства. Сообщите в приемный центр, если вы работаете или если у вас есть другие денежные средства или имущество.



Пособие по приему

Вы можете получить пособие по приему, если вашего дохода или дохода членов вашей семьи и других средств недостаточно для покрытия базовых ежедневных расходов, таких как покупка еды и одежды. Вы можете подать заявление на пособие по приему в приемном центре.

◆ Пособие по приему предназначено для обеспечения ваших базовых потребностей.

Пособие по приему не предоставляется автоматически, вы должны его запросить. Вам необходимо сообщить в приемный центр о своих доходах и имеющихся средствах, если вы подаете заявление на пособие по приему. Все доходы и средства, поступающие из-за границы, также влияют на размер пособия по приему, если вы пользуетесь ими в Финляндии.

Пособие по приему делится на базовое и дополнительное пособие по приему. Базовое пособие по приему предназначено, например, для покупки одежды и оплаты незначительных расходов на здравоохранение, проездных билетов на местном общественном транспорте и телефонной связи.

Базовое пособие по приему также предназначено для покрытия расходов на еду, если в приемном центре не организовано питание.

Кроме базового пособия по приему вы можете запросить дополнительное пособие по приему для особых нужд, например, для обучения за пределами центра или для покупки товаров для детей.



Платежная карта

Пособие по приему и возможная заработная плата выплачиваются на специальную платежную карту Миграционной службы или на финский банковский счет. Пособие по приему для всей семьи выплачивается на одну карту. Платежная карта Миграционной службы работает только в Финляндии. Центр выдаст вам инструкции по использованию карты.



Трудовая и учебная деятельность

Приемный центр организует трудовую и учебную деятельность для проживающих в центре клиентов. Отказ от участия в трудовой и учебной деятельности или неисполнение обязательств могут привести к уменьшению пособия по приему.

Учебная деятельность — это изучение финского или шведского языка. Трудовая деятельность заключается в уборке и поддержании порядка в своем жилом помещении.



Курс о финском обществе

Приемный центр организует для вас курс о финском обществе. Курс даст вам важную основную информацию о финском обществе, законодательстве, истории и финских обычаях.

Курс состоит из материалов для самостоятельного изучения и онлайн-курса. Ожидается, что каждый клиент приемного центра пройдет этот курс.



Устный перевод

Сотрудники приемного центра могут организовать услуги устного перевода в ситуациях, когда рассматриваются важные вопросы, касающиеся вас.

Перевод обычно организуется, например, для встречи с социальным работником, социальным координатором или медсестрой приемного центра, а также для встречи с врачом. Перевод необязательно будет осуществляться на ваш родной язык, если вы достаточно хорошо понимаете какой-либо другой язык.

Повседневные ситуации в приемном центре стараются решать без переводчика.



Переводчики всегда обязаны соблюдать конфиденциальность.

Поддержка при добровольной репатриации

Приемный центр регулярно предоставляет информацию о содействии добровольной репатриации, а также консультирует по вопросам возвращения на родину. Содействие добровольной репатриации означает помощь и поддержку при возвращении на родину. Если вы хотите узнать и получить информацию о содействии добровольной репатриации, обратитесь к сотруднику приемного центра.



Приемный центр обрабатывает ваши данные

Приемный центр занимается обработкой персональных данных в соответствии со своим обязательством, предусмотренным законом. Приемный центр обрабатывает ваши персональные данные с соблюдением норм информационной безопасности и в соответствии с законодательством.

Ваши данные могут быть переданы за пределы приемного центра только тем органам, которые имеют право на обработку ваших данных в рамках своей деятельности на основании закона, или которым вы разрешили передавать свои данные.

Если вы перейдете в другой приемный центр, ваши данные будут переданы туда автоматически.



У вас есть право получить для просмотра записи и данные о вас.



Переход в ведомство муниципалитета

Если вы получите вид на жительство и право на регистрацию местожительства в муниципалитете, от вас ожидается, что вы зарегистрируетесь в муниципалитете и перестанете быть клиентом приемного центра.

Сотрудники приемного центра предоставят вам инструкции по переходу в ведомство муниципалитета и помогут найти собственное жилье.



Инструкции и рекомендации по поведению в приемном центре и заботе о себе

Решение вопросов в приемном центре

Узнайте часы работы служб приемного центра, контактную информацию сотрудников и способы связи с ними в вашем центре.

Сотрудник приемного центра расскажет, как записаться на прием по социальным вопросам или касательно получения медицинских услуг в центре, и о том, как вести себя и что делать на приеме.

Всегда приходите на встречу вовремя. Если вы не можете прийти на встречу, сообщите об этом как можно скорее. Если приемный центр записывает вас на прием в организацию здравоохранения за пределами центра, например к врачу, также всегда приходите на приемы вовремя. Всегда сообщайте центру как можно скорее, если вы не можете явиться на эти приемы.

В некоторых приемных центрах работают дежурные, особенно в вечернее и ночное время, с которыми можно связаться в срочных ситуациях. Дежурный оказывает помощь по срочным вопросам, например, когда требуется открыть дверь, если ключ остался внутри, или если в квартире есть серьезная неисправность. Например, ремонт дверной ручки или замена лампочки не являются срочными делами, по которым можно обращаться к дежурному в ночное время.



Действия в чрезвычайной ситуации

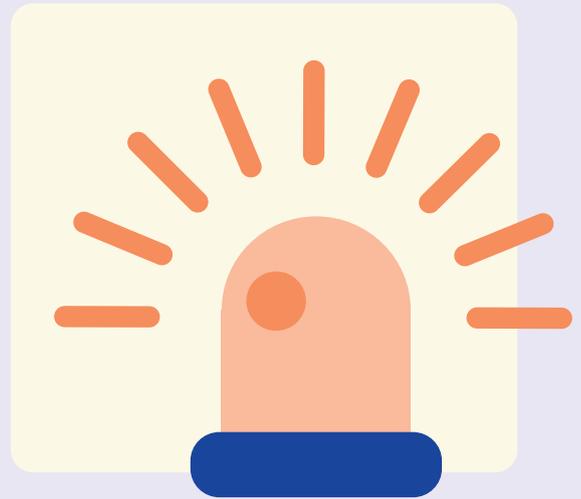
Сотрудники приемного центра проинформируют вас о том, что делать в случае пожара. Если звучит пожарная сирена или сработала пожарная сигнализация, убедитесь, что в комнате или квартире нет других людей, закройте дверь и покиньте здание.

Если есть угроза жизни, здоровью или безопасности, позвоните напрямую в службу спасения: 112. Общий номер экстренной помощи 112 (скорая помощь, пожарная охрана и полиция) предназначен только для чрезвычайных ситуаций.

Если вам требуется срочная медицинская помощь, и вы не можете связаться с приемным центром, позвоните на номер Дежурной службы помощи 116117. В Дежурной службе помощи медработники расскажут на финском, шведском или английском языках, необходимо ли в вашей ситуации посетить дежурное отделение. Звонок бесплатный.



Общий номер экстренной помощи 112
Дежурной службы помощи 116117



Сообщите в приемный центр о своем отъезде и отсутствии

Приемный центр периодически проверяет, находитесь ли вы в Финляндии и нуждаетесь ли в услугах центра. Если приемный центр не сможет связаться с вами, вероятно, что вы больше не будете получать услуги по приему и ваше дело в центре может быть закрыто.

Заранее сообщите приемному центру, если вы планируете окончательно покинуть Финляндию. Уведомление необходимо подать, даже если вы проживаете за пределами центра.

Если вы покидаете Финляндию окончательно, вам также необходимо отозвать заявление или разрешение на временную защиту или заявление о предоставлении убежища.

Вы не должны покидать Финляндию, если ваше заявление о предоставлении убежища находится на рассмотрении. Если вы покидаете страну, ваше заявление о предоставлении убежища будет отменено, то есть его рассмотрение будет прекращено.



Дети и семьи с детьми

Родители обязаны воспитывать и заботиться о своих детях, в том числе во время пребывания в приемном центре.

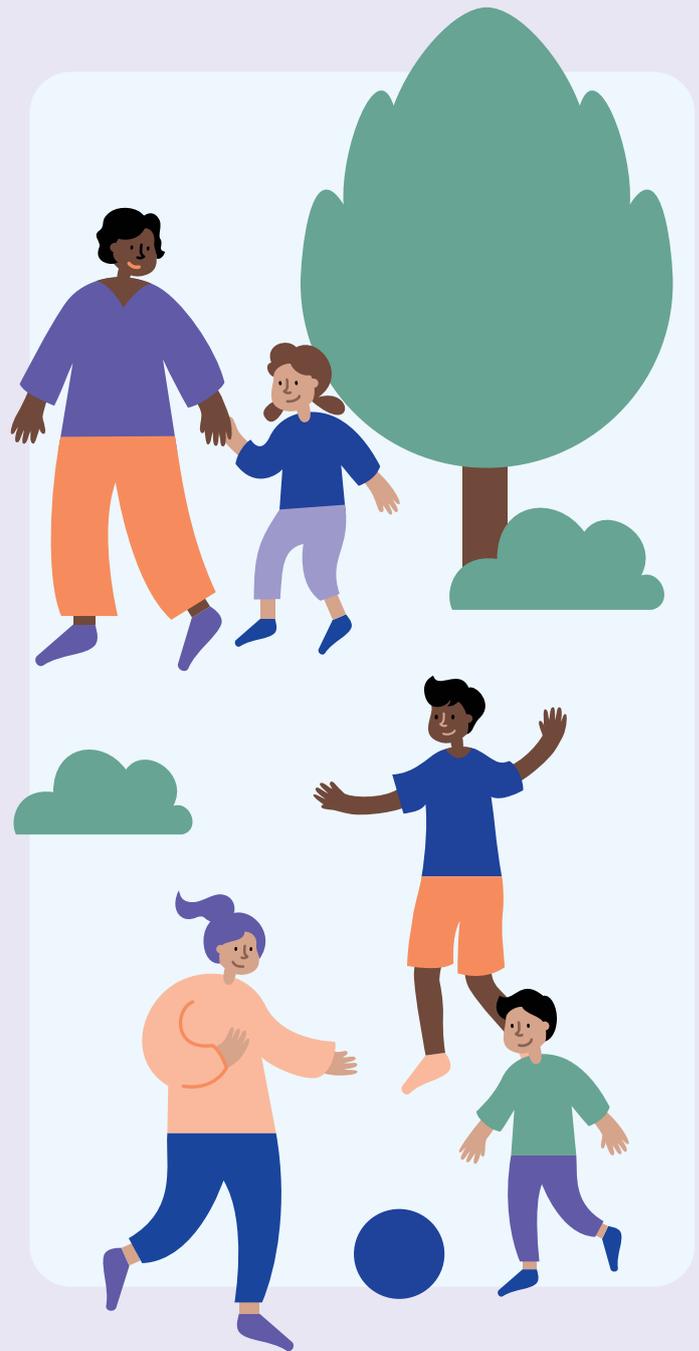
◊ В Финляндии любые телесные наказания детей запрещены.

Игровыми площадками жилых домов и общественными игровыми парками можно пользоваться бесплатно. Маленьких детей нельзя оставлять одних дома или во дворе без присмотра взрослых.

Вы можете подать заявку на получение места для своего ребенка в муниципальном дошкольном учреждении, то есть в детском саду, если вы работаете или учитесь полный рабочий день, или у вашего ребенка есть особые потребности.

Дети в возрасте 6 лет имеют право на дошкольное образование, а дети в возрасте от 7 до 17 лет — на среднее школьное образование. Дети школьного возраста, от 7 до 17 лет, проходят подготовительную или общеобразовательную программу обучения в соответствии со своими возможностями. Посещение школы полезно для ребенка. Цель заключается в том, чтобы все дети в Финляндии посещали школу.

Сотрудники приемного центра помогают семьям подавать заявки на получение мест в детском саду и школе.

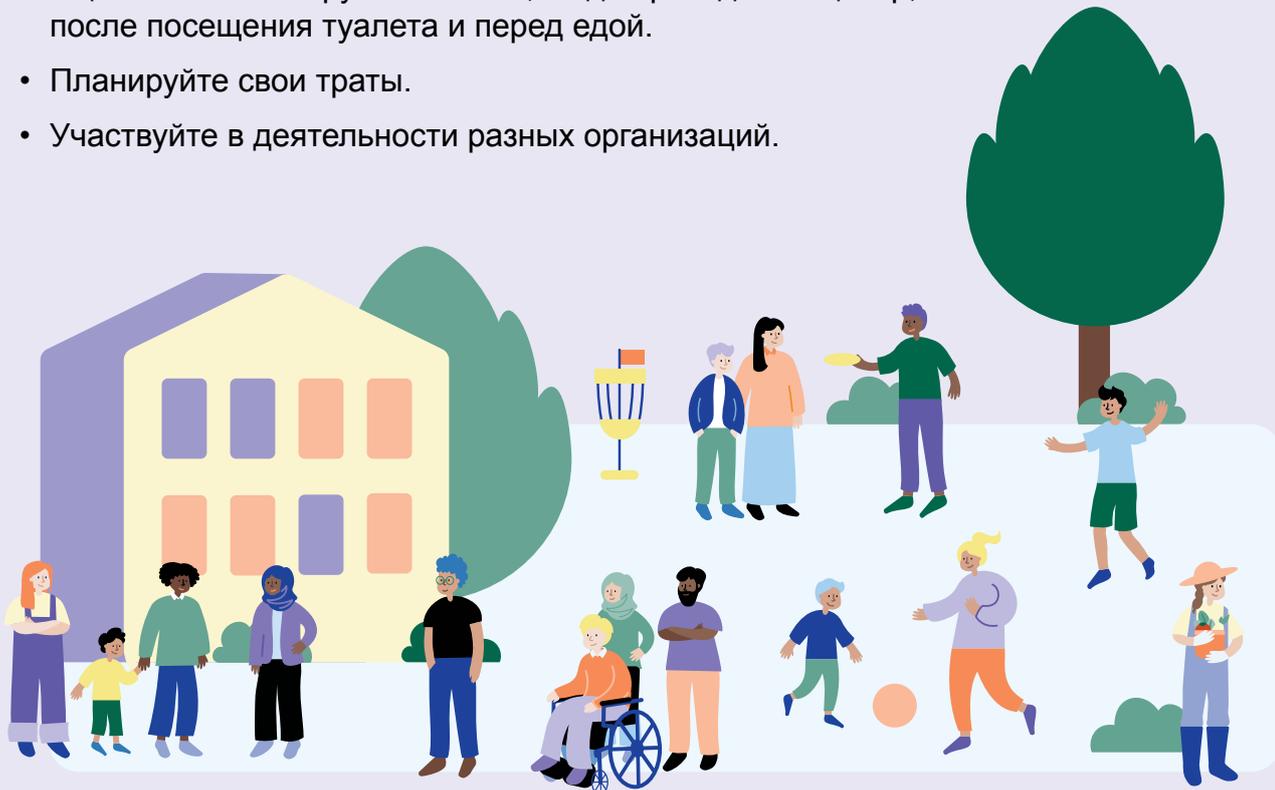


Поддержка собственной работоспособности, самостоятельности и движения к благополучию

Вы сами можете сделать многое для развития своей работоспособности, самостоятельности и движения к благополучию. Вы можете передвигаться и проводить время за пределами центра. Знакомство с окрестностями, проявление активности, а также интересные занятия, способствующие саморазвитию, помогают лучше справляться и двигаться на пути к благополучию.

Учеба, работа и хобби помогают научиться новому и способствуют хорошему самочувствию. Это наполняет повседневную жизнь смыслом. Работая на оплачиваемой работе, вы также можете обеспечивать себя самостоятельно.

- Исследуйте окрестности приемного центра.
- Контакты с другими людьми улучшают настроение.
- Ведите здоровый образ жизни.
- Высыпайтесь и организуйте здоровый режим дня.
- Регулярно занимайтесь физической активностью.
- Ешьте разнообразную пищу и пейте достаточно воды каждый день.
- Одевайтесь по погоде.
- Тщательно мойте руки с мылом, когда приходите в центр, после посещения туалета и перед едой.
- Планируйте свои траты.
- Участвуйте в деятельности разных организаций.





Обучение за пределами приемного центра

Если вы хотите учиться за пределами приемного центра, это возможно. Вы можете подать заявку на обучение и получить место в учебном заведении, если это не противоречит правилам и регламентам учебного заведения.

Как правило, у клиентов приемного центра нет права на поддержку, предоставляемую студентам, например, на получение стипендии. При необходимости вы можете подать заявку на дополнительное пособие по приему для поддержки обучения.

- ◆ Зачисление на обучение не обязательно означает, что вы сможете остаться в Финляндии.



Работа

Если вы хотите найти оплачиваемую работу, убедитесь, что у вас есть право на работу в Финляндии. Если вы являетесь беженцем, вы не можете стать предпринимателем.

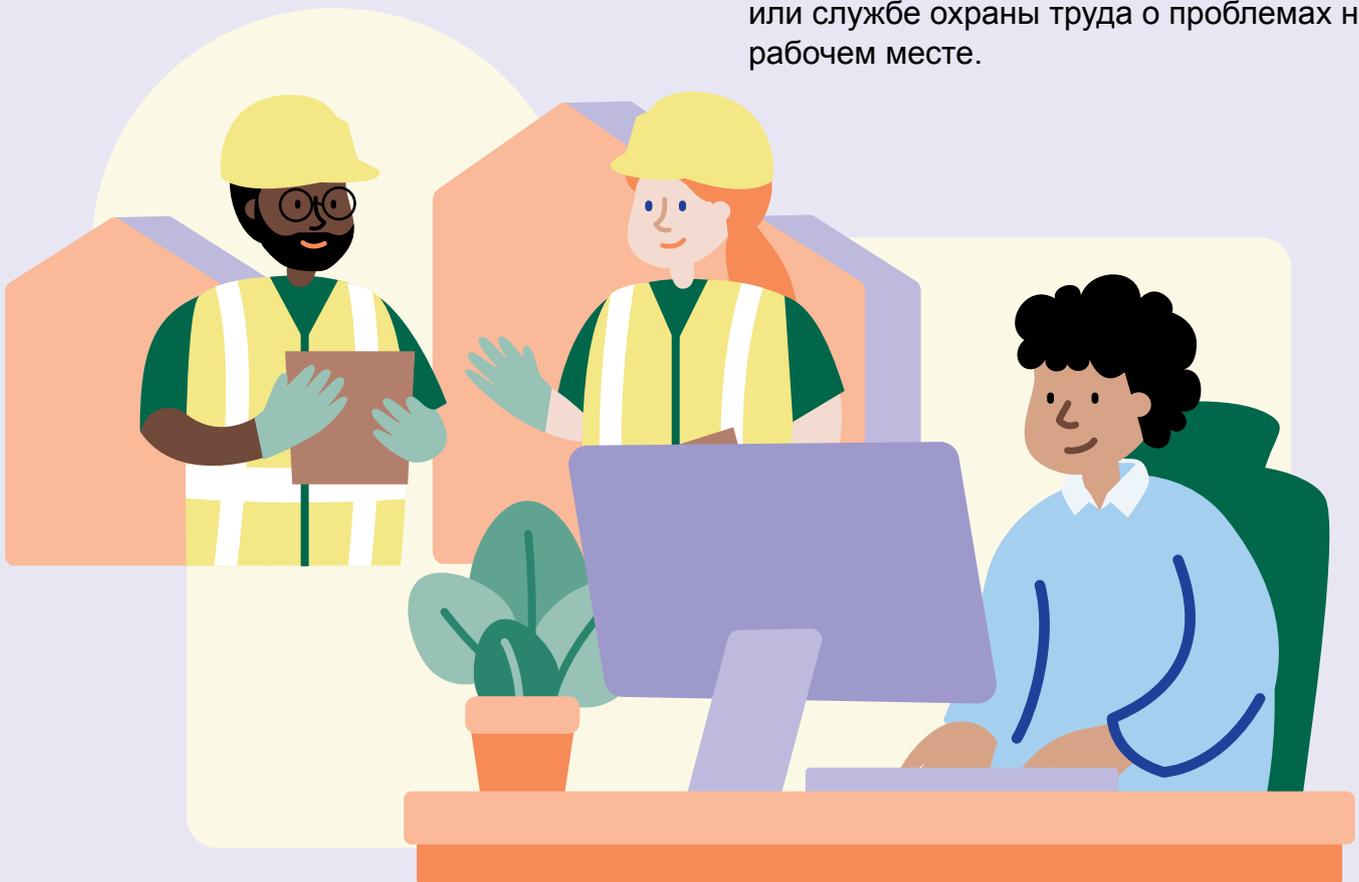
Если вам предоставляется временная защита, у вас есть право на услуги по трудоустройству. Приемный центр направит вас в ближайшую региональную службу занятости. У соискателей убежища нет права получать услуги по трудоустройству в муниципалитете.



Нельзя работать без официального оформления. Работа без официального оформления является незаконной деятельностью, так как в этом случае которой не производится выплата налогов и других обязательных платежей.

Ко всем работникам в Финляндии применяются одинаковые условия труда. У работника есть право на следующее:

- письменный трудовой договор и соблюдение условий коллективного трудового договора;
- зарплата, рабочее время и оплачиваемый отпуск в соответствии с коллективным договором и трудовым договором;
- установленные перерывы в течение рабочего дня;
- компенсация за сверхурочную работу;
- безопасная рабочая среда;
- здравоохранение на рабочем месте и отпуск по болезни;
- рабочий инструктаж;
- право на самоорганизацию и вступление в профсоюз;
- возможность сообщить работодателю или службе охраны труда о проблемах на рабочем месте.



Хобби

В своем приемном центре вы можете получить информацию о возможностях для хобби и местах для занятия спортом в вашем регионе

Некоторые приемные центры имеют собственные спортзалы, помещения для хобби или досуга, а также оборудование, которое можно использовать.

В случае необходимости вы можете подать заявку на дополнительное пособие по приему, в частности, на оплату занятий или покупку принадлежностей для детей.

Планирование бюджета

Вам следует планировать свои траты, чтобы вам хватало денег. Траты следует планировать, даже если вы получаете зарплату

Определите, сколько денег у вас есть, и на что их необходимо потратить. Тратьте деньги осознанно, сравнивайте цены, обдумывайте необходимость покупок, проверяйте, сколько у вас есть денег и до какого момента их должно хватить.

Пользуйтесь предложениями и скидками. Вечером многие товары продаются со скидкой. В крупных магазинах цены обычно ниже, чем в маленьких. Отдавайте предпочтение собственным брендам торговой сети.

Покупайте товары, бывшие в употреблении. Б/у одежду и другие вещи можно купить по низким ценам на блошиных рынках и в центрах переработки.



Дополнительная информация



**Будни в
приемном центре**
(Migri.fi,
на финском языке)



Приемные центры
(Migri.fi,
на финском языке)



**Ваш гид по
Финляндии**
(Infofinland.fi)